



## **Allegato B - AVVISO DI SELEZIONE PER L'INDIVIDUAZIONE DI N. 3 MEDIATORI LINGUISTICI PER LO SVOLGIMENTO DELL'ATTIVITÀ DI MEDIAZIONE LINGUISTICA PER PICCOLI PROGETTI DELLA STRATEGIA HEUROPEN (CLLD 2014/2020)**

### **Estratto bilingue della Strategia CLLD HEurOpen 2014/2020**

#### **Piano d'azione / Maßnahmenplan**

Misure per realizzare gli obiettivi con i relativi indicatori di output (qualitativi e quantitativi) - un massimo di tre misure nell'ambito dell'AZIONE 3 della Priorità 5 - approccio CLLD del programma (crescita intelligente, sostenibile e inclusiva).

*Maßnahmen zur Zielerreichung mit den entsprechenden Outputindikatoren (qualitative und quantitative Messgrößen) – maximal 3 Maßnahmen gemäß AKTION 3 der Prioritätsachse 5 – CLLD-Ansatz des Programms (intelligentes, nachhaltiges und inklusives Wachstum)*

### **Azione - Maßnahme 1: crescita intelligente - intelligentes Wachstum**

Descrizione dell'Azione: **Cooperazione transfrontaliera e sviluppo delle competenze per l'innovazione economica.**

Questa misura vuole aumentare la capacità dell'area CLLD di creare valore aggiunto attraverso l'innovazione economica, promuovendo una maggior cooperazione transfrontaliera e la condivisione di conoscenze e competenze.

**1.1** Cooperazione transfrontaliera tra aziende e organizzazioni per lo sviluppo di attività innovative e la creazione di reti d'impresa/filiere/partenariati nei settori a maggior potenziale

- Scambio di know-how aziendale e realizzazione di azioni comuni (progetti pilota), realizzazione, promozione e commercializzazione di prodotti o servizi nuovi e/o di migliore qualità, sviluppo di processi produttivi innovativi nei diversi settori
- Creazione di reti d'impresa e altre forme di cooperazione tra operatori economici (workshop finalizzati all'incontro tra imprese di diversi settori economici, organizzazioni della fase di start up, avvio di strutture e servizi comuni, promozione, ...)

**1.2** Sviluppo delle competenze dei giovani e degli operatori economici per accrescere la capacità di innovazione e cooperazione transfrontaliera

- Iniziative per lo scambio di conoscenze rivolte a specifici gruppi di operatori per il conseguimento di competenze imprenditoriali e tecniche (stage aziendali, tutoring,...)
- Avvio ed attuazione di progetti extracurricolari rivolti ai giovani non ancora inseriti nel mondo del lavoro (esperienze di alternanza scuola/lavoro transfrontaliera, stage transnazionali, campi estivi, laboratori bilingui, peer education ...)

## Beschreibung der Maßnahme: **Grenzüberschreitende Zusammenarbeit und Kompetenzentwicklung für wirtschaftliche Innovation**

Diese Maßnahme fördert die verstärkte grenzüberschreitende Zusammenarbeit zum gemeinsamen Wissens- und Kompetenzaustausch, damit durch wirtschaftliche Innovation im CLLD-Gebiet ein Mehrwert geschaffen wird.

**1.1** Grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen Unternehmen und Organisationen zur Entwicklung von innovativen Maßnahmen und zum Aufbau von Unternehmensnetzwerken und Partnerschaften in Bereichen mit dem größten Potenzial.

- Austausch von betrieblichem Know-How, Umsetzung von gemeinsamen Projekten (Pilotprojekten), Umsetzung, Bewerbung und Vertrieb von Produkten, neuen Dienstleistungen und/oder mit besserer Qualität, Entwicklung von innovativen Produktionsprozessen in verschiedenen Bereichen
- Aufbau von Unternehmensnetzwerken und anderen Kooperationsformen unter Beschäftigten im Wirtschaftsbereich (Workshops für Unternehmen aus verschiedenen Wirtschaftsbereichen, Start Up-Organisationen, gemeinsame Strukturen und Dienstleistungen schaffen, Bewerbung,...)

**1.2** Kompetenzentwicklung von Jugendlichen und Beschäftigten im Wirtschaftsbereich, um die Innovationskapazität und die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zu steigern

- Initiativen für den zielgruppenspezifischen Wissenstransfer zur Erlangung unternehmerischer und fachlicher Kompetenzen (Firmenpraktika, Tutoring,...)
- Anbahnung und Umsetzung von Bildungsprojekten für noch nicht berufstätige Jugendliche (Erfahrung mit grenzüberschreitenden Wechsel von Schule/Arbeitswelt, transnationale Praktika, Sommercamps, zweisprachiges Personal, Peer Education ...)

## **Azione - Maßnahme 2: crescita sostenibile - nachhaltiges Wachstum**

### Descrizione dell’Azione: **Salvaguardia e valorizzazione del patrimonio naturale e culturale**

Questa misura promuove la salvaguardia e la valorizzazione dei patrimoni naturalistici e culturali attraverso:

**2.1** Azioni transfrontaliere per la tutela e valorizzazione sostenibile dello spazio naturale

- Le azioni includono attività di salvaguardia realizzate grazie al confronto e al trasferimento del know-how, interventi di tutela, valorizzazione e promozione del paesaggio e di aree naturali, di creazione o miglioramento di percorsi per una fruizione sostenibile, anche in chiave turistica, del territorio (vie/piste ciclabili, percorsi naturalistici, ippovie, percorsi trekking, ecc.) e iniziative di promozione e tutela della biodiversità.

**2.2** Azioni di recupero e valorizzazione in modo sostenibile dei beni e siti artistici e storico-culturali

- Le azioni possono riguardare il recupero e la valorizzazione di beni artistici e storico-culturali, materiali ed immateriali (musei, monumenti, tradizioni, festival culturali, ecc.), il restauro e la valorizzazione di luoghi o siti di importanza storico-culturale, la tutela e il miglioramento della fruizione a fini turistici e culturali del patrimonio artistico e storico, la creazione e il potenziamento di percorsi e reti culturali (percorsi religiosi, percorsi sulla Grande Guerra, reti museali, ecc.) e le iniziative transfrontaliere di promozione.

**2.3** Progetti pilota per l’uso efficiente delle risorse e la riduzione della CO<sub>2</sub> (energia, mobilità sostenibile)

- I progetti sono volti allo sviluppo congiunto di proposte e attuazione di interventi pilota per il risparmio energetico, all’impiego di fonti rinnovabili, a favorire la gestione forestale sostenibile e lo sviluppo della mobilità sostenibile, nonché iniziative transfrontaliere di promozione, informazione, sensibilizzazione e/o scambio di conoscenze sull’uso efficiente delle risorse e la riduzione della CO<sub>2</sub>.

## Beschreibung der Maßnahme: Erhalt und Inwertsetzung des naturräumlichen und kulturellen Potenzials

Diese Maßnahme fördert den Erhalt und die Inwertsetzung des naturräumlichen und kulturellen Potenzials durch:

### 2.1 Maßnahmen zum nachhaltigen Schutz und zur Inwertsetzung von Naturräumen

- Die Maßnahmen beinhalten Erhaltungsaktivitäten durch Know-How Transfer, Schutzmaßnahmen, Inwertsetzung und Bewerbung der Landschaft und von Naturgebieten, Schaffung oder Verbesserung von Initiativen zur nachhaltigen (auch touristischen). Nutzung des Gebiets (Radwege, Naturlehrpfade, Reitwege, Trekkingstrecken, usw.) sowie Initiativen zur Förderung und zum Schutz der Biodiversität.

### 2.2 Maßnahmen zum Erhalt und zur Inwertsetzung von historischen und kulturellen Objekten/Einrichtungen

- Die Maßnahmen können den Erhalt und die Inwertsetzung von historischen und kulturellen Objekten beinhalten, sowohl materiellen als auch immateriellen (Museen, Denkmäler, Traditionen, Kulturfestivals usw.), die Restaurierung und die Inwertsetzung von Orten oder Einrichtungen von historisch-kultureller Bedeutung, den Schutz und die Verbesserung der kulturellen und touristischen Nutzung des künstlerischen und historischen Erbes, die Schaffung und die Stärkung von Kulturnetzwerken (religiöser Aktivitäten, Initiativen zum 1. WK, Museumsnetzwerke, usw.) und grenzüberschreitende Werbemaßnahmen.

### 2.3 Pilotprojekte zur effizienten Ressourcennutzung und zur CO<sub>2</sub>-Reduzierung (Energie, nachhaltig Mobilität)

- Die Projekte dienen zur gemeinsamen Entwicklung von Vorschlägen und Pilotinitiativen zum Energiesparen, für den Einsatz von Erneuerbarer Energie, zur Förderung nachhaltiger Waldnutzung und zur Entwicklung einer nachhaltigen Mobilität, sowie grenzüberschreitende Initiativen zur Förderung, Information und Sensibilisierung und/oder zum Erfahrungsaustausch hinsichtlich effizienter Ressourcennutzung und CO<sub>2</sub>-Reduzierung.

## **Azione - Maßnahme 3: crescita inclusiva – inklusives Wachstum**

### Descrizione dell'Azione: Rafforzamento delle risposte ai nuovi bisogni sociali

Questa misura persegue l'obiettivo di accrescere l'integrazione e la coesione sociale all'interno dell'area CLLD attraverso le seguenti attività:

#### 3.1 Azioni volte a prevenire il disagio giovanile

- Interventi volti a prevenire il disagio giovanile mediante l'inclusione scolastica e percorsi di inserimento sociale e lavorativo

#### 3.2 Percorsi per la domiciliarità, la socializzazione e la valorizzazione del ruolo degli anziani nelle comunità locali

- Gli interventi sono volti a favorire la socializzazione degli anziani (animazione, informazione, elaborazione di materiale informativo, ecc.), lo scambio intergenerazionale (progetti che favoriscono le attività di comunicazione tra appartenenti a generazioni diverse), l'avvio o il rafforzamento di interventi alternativi di assistenza agli anziani in forma complementare alle attività svolte dagli enti preposti in ambito sanitario e socio-assistenziale (servizi volontari, gruppi di auto-mutuo-aiuto, riorganizzazione dei servizi domiciliari).

### **3.3** Interventi innovativi per l'inserimento lavorativo di soggetti vulnerabili e per una nuova imprenditorialità sociale

- Le iniziative possono interessare sia l'inserimento lavorativo di portatori di handicap, disoccupati di lunga durata, migranti, ecc., sia la creazione di "nuova imprenditoria sociale" (in particolare, femminile) per dare risposta ai bisogni emergenti e diffusi sul territorio (accesso ai beni e servizi di base, cura, mobilità, turismo sociale, ecc.) e il rafforzamento dell'imprenditoria sociale tramite l'avvio di nuovi servizi.

### **3.4** Condivisione di know-how, protocolli e coordinamento transfrontaliero per la gestione comune delle situazioni di emergenza

- Gli interventi riguardano l'attuazione di protocolli e altre azioni volte a individuare procedure, metodi e standard comuni per la prevenzione e la gestione coordinata a livello transfrontaliero degli interventi nell'ambito dei rischi ambientali e dei pericoli naturali, lo svolgimento di esercitazioni transfrontaliere per il coordinamento degli interventi di soccorso (protezione civile, primo soccorso, soccorso alpino, strutture sanitarie, vigili del fuoco, allerta meteo, ecc.) e iniziative transfrontaliere di promozione e informazione.

#### Beschreibung der Maßnahme: Stärkung im Bereich neuer sozialer Bedürfnisse

Diese Maßnahme verfolgt das Ziel, die Integration und den sozialen Zusammenhalt innerhalb des CLLD-Gebiets durch folgende Aktivitäten zu stärken:

#### **3.1** Maßnahmen für Jugendliche in schwierigen Verhältnissen

- Vorbeugende Maßnahmen für Jugendliche in schwierigen Verhältnissen durch schulische, soziale und berufliche Einbindung

#### **3.2** Initiativen zur Unterstützung älterer Menschen zu Hause, deren Teilhabe am sozialen Leben und die Aufwertung ihrer Rolle innerhalb der Gemeinden

- Maßnahmen für die Teilhabe älterer Menschen am sozialen Leben (Unterhaltung, Information, Erarbeitung von Informationsmaterial, ...), Austausch zwischen den Generationen (Projekte zur Erleichterung der Kommunikation zwischen den Generationen), Schaffung oder Verstärkung alternativer Pflegeinitiativen zusätzlich zu denen von den Behörden im Sozial- und Gesundheitsbereich vorgesehenen (Freiwillige, Selbsthilfegruppen, Neuorganisation der häuslichen Pflege).

#### **3.3** Innovative Maßnahmen für den Berufseinstieg von sozial Schwächeren und für ein neues soziales Unternehmertum

- Die Maßnahmen gehen vom Berufseinstieg für beeinträchtigte Menschen, Langzeitarbeitslose, Migranten, usw., über die Schaffung eines "neuen sozialen Unternehmertums" (vor allem Frauen) als Antwort auf aufkommende und verbreitete Bedürfnisse im Gebiet (Zugang zu grundlegenden Sach- und Dienstleistungen, Pflege, Mobilität, sozialer Tourismus, usw.) bis zur Stärkung des sozialen Unternehmertums durch die Einführung neuer Dienstleistungen.

#### **3.4** Wissenstransfer, Abkommen und andere grenzüberschreitende Kooperationsformen im Umgang mit Notfallsituationen

- Die Maßnahmen betreffen die Realisierung von Abkommen und anderen Initiativen zur Ermittlung von gemeinsamen Vorgehensweisen, Methoden und Standards. Vorbeugende Maßnahmen sind im koordinierten Management bei grenzübergreifenden Einsätzen, Umweltrisiken oder Naturkatastrophen zu treffen, sowie bei der Abwicklung grenzübergreifender Einsätze und deren Koordination bei Notfallsituationen (Zivilschutz, Erste Hilfe, Bergrettung, Gesundheitseinrichtungen, Feuerwehr, Wetter-warndienst, usw.). Hinzu kommen grenzüberschreitende Werbe- und Informationsveranstaltungen.